

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدالة (مستحضرات) - 1986

يُسوق الدواء وفق وصفة طبيب، فقط

كومبيجان®

قطرات عيون، محلول

الموادّ الفعّالة وتركيزها:

بريمونيدين تارتترات 0.2% w/v وتيمولول (ك مالات) 0.5% w/v

Brimonidine tartrate 0.2% w/v and timolol (as maleate) 0.5% w/v

مواد غير فعّالة ومثيرة للحساسية في المستحضر: انظر الفصل 2، البند "معلومات مهمة عن قسم من مركبات الدواء" والفصل 6 "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها وذلك قبل البدء باستخدام الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافية فتوجه إلى الطبيب أو إلى الصيدلي.
وصف هذا الدواء لعلاج مرضك/من أجلك. لا تعطه للآخرين. لأنه قد يضرّ بهم، حتى لو بدا لك تشابه بين مرضك ومرضهم/حالتك وحالتهم الصحية.

1. لم أعد هذا الدواء؟

يُستعمل كومبيجان لخفض الضغط داخل العين لدى المرضى الذين لديهم جلوكوما مفتوحة الزاوية أو ارتفاع الضغط داخل العين.

المجموعة العلاجيّة: يحتوي الدواء على مادّتين فعّالتين - بريمونيدين، التي تنتمي إلى مجموعة أدوية تسمى ناهضات مستقبل ألفا-أدرينرجي، وتيمولول التي تنتمي إلى مجموعة أدوية تسمى حاجبات بيتا.
تحفّض كلتا المادّتين الفعّالتين الضغط داخل العين.

2. قبل استعمال الدواء

يمنع استعمال الدواء:

- إذا وجدت لديك حساسية (أرجي) للموادّ الفعّالة أو لأحد المركبات الأخرى التي يحتويها الدواء (المفصّلة في الفصل 6 "معلومات إضافية").
- إذا كنت تعاني أو عانيت في الماضي من مشاكل في التنفّس تشمل الربو، مرض رئويّ مزمن شديد أو من انسداد القصبات (COPD).
- إذا كنت تعاني من قصور قلب جليّ، بطء القلب الجيبيّ، إحصار أذينيّ-بطينيّ من الدرجة الثانية أو الثالثة، صدمة قلبيّة المنشأ.
- لدى حديثي الولادة والرضع دون عمر سنتين.

تحذيرات خاصة متعلّقة باستخدام الدواء

- قبل العلاج بـ كومبيجان، أخبر الطبيب إذا كنت تعاني أو عانيت في الماضي من:
 - مرض قلب (يمكن أن تشمل الأعراض ألم أو ضغط في الصدر، ضيق في التنفس أو اختناق)، قصور القلب، انخفاض ضغط الدم
 - اضطرابات في نظم القلب مثل نبض بطيء
 - خلل في جريان الدم إلى الدماغ أو إلى القلب
 - سكريّ (خصوصاً السكري غير المتوازن) أو هيبوجليكميا تلقائيّة (مستويات سكر منخفضة في الدم)، لأن تيمولول قد يحجب علامات وأعراض انخفاض مستويات السكر في الدم
 - مشاكل في التنفس أو الربو أو مرض رئويّ مزمن من انسداد القصبات (COPD)
 - حساسية أيّاً كانت (مثل حمى القش، إكزيما) أو رد فعل تحسسي شديد. انتبه أنه من الجائز أن تكون هنالك حاجة لرفع الجرعة المتبعة من الإبينفرين (الأدرينالين) المستعملة للسيطرة على رد فعل شديد
 - اكتئاب
 - مرض يكون فيه خلل في جريان الدم (مثل ظاهرة رينو Raynaud's phenomenon أو متلازمة رينو)
 - انخفاض ضغط الدم الانتصابيّ (ضغط دم منخفض عند النهوض)
 - التهاب وعائيّ خثاريّ مسدّ (التهاب الأوعية الدمويّة في اليدين وكفّات القدمين)
 - فرط نشاط الغدّة الدرقيّة لأن تيمولول قد يحجب العلامات والأعراض
 - وهن عضليّ وبيبل (myasthenia gravis) أو أعراض وهن عضليّ (تعب وضعف عضليّ مزمن)

- بلّغ عن حدوث ردود فعل تحسسية (فرط حساسية) في العين عند استعمال محاليل بريموبيدين تارترات 0.2%، حيث إنّ بعض ردود الفعل التي بلّغ عنها كانت متعلّقة بارتفاع الضغط داخل العين.
- بلّغ الطبيب المعالج في حالة التهاب العينين، حدوث إصابة في العين، عملية جراحية في العينين، أو أيّ ردّ فعل جديد، يشمل تفاقم الأعراض الحالية.
- يحتوي كومبيجان على تيمولول ورغم إدخاله داخل العين، فهو قد يصل إلى سائر أنحاء الجسم ومن الجائز أن تحدث أعراض جانبية تشبه تلك التي تظهر عند تناول حاجبات بيتا الجهازية.
- يمكن أن يحدث تلوث إضافي بسبب قطرات عينين ملوثة. لمنع ذلك، لا تدع طرف القنينة يلامس أيّ مسطح، يشمل ذلك العين. أغلق القنينة حالاً بعد الاستعمال.
- إذا كنت مقدماً على إجراء عملية جراحية أيّاً كانت، يجب إبلاغ الطبيب بأنك تستعمل هذا الدواء لأن تيمولول قد يغير من تأثيرات بعض الأدوية أثناء التخدير.

تفاعلات/ردود فعل بين الأدوية

إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخراً، أدوية أخرى، بما في ذلك الأدوية بدون وصفة طبية والمكملات الغذائية، أخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك. وبشكل خاص، إذا كنت تتناول:

- أدوية لعلاج ضغط الدم المرتفع
 - ديجيتالس (لمشاكل القلب)
 - أدوية أخرى من نوع حاجبات بيتا، لاستعمال موضعيّ أو جهازيّ
 - حاجبات قنوات الكالسيوم
 - أدوية تؤثر على كمية الكاتيكولامينات في الجسم، مثلاً ريسرلين
 - مسكنات الألم من فصيلة الأفيونيات
 - أدوية للنوم أو للقلق، مثل برييتورات
 - كينيدين (لمشاكل القلب)
 - أدوية للاكتئاب والقلق من فصيلة SSRIs (مثبطات إعادة امتصاص السيروتونين الانتقائية)، أدوية لمعالجة الاكتئاب من فصيلة ثلاثية الحلقات ومثبطات مونوأمين أوكسيداز (MAO)
- إذا كنت على وشك تلقي دواء للتخدير فعليك أن تحكي للطبيب أو لطبيب الأسنان أنك تستعمل كومبيجان.

استعمال الدواء واستهلاك الكحول

عليك أن تبّلغ الطبيب إذا كنت تشرب الكحول.

الحمل والإرضاع

يجب استشارة الطبيب قبل استعمال هذا الدواء.

بالإمكان استعمال كومبيجان خلال الحمل فقط إذا كانت الفائدة الممكنة للأُم تبرّر الخطر المحتمل على الجنين.

تبيّن وجود تيمولول في حليب الأم بعد إعطائه موضعياً في العينين. في أعقاب إمكانية حدوث أعراض جانبية خطيرة لدى الأطفال الرضع، يجب اتخاذ قرار بشأن التوقّف عن الإرضاع أو التوقّف عن تناول الدواء، هذا مع أخذ أهميّة الدواء بالنسبة إلى الأم بعين الاعتبار.

السياسة واستعمال الماكينات

إنّ استعمال هذا الدواء قد يضعف اليقظة ويؤدّي إلى تشوش الرؤية، ولذلك يلزم الحذر خلال القيام بنشاطات مثل سيطرة السيارة، تشغيل ماكينات خطيرة، وعند كلّ نشاط يلزم اليقظة والرؤية الحادة.

معلومات مهمّة عن قسم من مركّبات الدواء

يحتوي هذا الدواء على بنزالكونيوم كلوريد

- يحتوي هذا المستحضر على 0.25 ملغ من بنزالكونيوم كلوريد في كل 5 ملل من المحلول، وهو ما يعادل 0.05 ملغ/ملل.
- قد يُمتص بنزالكونيوم كلوريد بواسطة العدسات اللاصقة اللينة وقد يغير لون العدسات اللاصقة. يجب إزالة العدسات اللاصقة قبل استعمال الدواء وإعادة ارتدائها بعد 15 دقيقة.
- قد يسبب بنزالكونيوم كلوريد أيضاً تهيجاً في العين، خاصة إذا كنت تعاني من جفاف في العينين أو اضطرابات في القرنية (الطبقة الشفافة في الجزء الأمامي من العين). إذا شعرت بإحساس شاذ في العين، وخز أو ألم بعد استعمال هذا الدواء، تحدث مع الطبيب.

يحتوي هذا الدواء على الفوسفات

- يحتوي هذا الدواء على 52.9 ملغ من الفوسفات في كل 5 ملل من المحلول، وهو ما يعادل 10.58 ملغ/ملل.
- إذا كنت تعاني من تضرر شديد في الطبقة الشفافة في مقدمة العين (القرنية)، فقد تتسبب الفوسفات في حالات نادرة جداً بظهور بقع عكرة على القرنية نتيجة تراكم الكالسيوم أثناء فترة العلاج.

3. كيف تستعمل الدواء؟

يجب استعمال المستحضر دائماً حسب تعليمات الطبيب. يجب عليك الفحص مع الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا فيما يتعلق بالمقدار الدوائي وبطريقة العلاج بالمستحضر. المقدار الدوائي وطريقة العلاج سيحددهما الطبيب، فقط. المقدار الدوائي المُتَّبع، هو عادة: قطرة واحدة من كومبيجان في العين/لين المصابة/تين، مرتين في اليوم، بفارق 12 ساعة تقريبًا.

يُمنع تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

يُمنع البلع!

هذا المستحضر معدّ لاستعمال في العينين، فقط. إذا كانت هناك حاجة لاستعمال أكثر من مستحضر واحد من قطرات العينين فيجب الانتظار 5 دقائق على الأقل بين مستحضر وآخر. لا يجوز استعمال هذا الدواء إذا كانت سداة الأمان الموجودة على عنق القنينة ممرقة، قبل استعمال الدواء لأول مرة.

تعليمات استعمال المستحضر:

1. لتجنّب حدوث تلوث، لا تدع طرف القنينة يلامس أيّ مسطح (بما في ذلك العين نفسها). يجب حفظ القنينة مغلقة جيّدًا.
2. من الجائز ألا تكون قنينة القطرات ممتلئة. الهدف من ذلك هو السيطرة على وتيرة التنقيط بشكل أفضل.
3. كيفية استعمال القطرات: أولاً، اغسل يديك جيّدًا. أمل رأسك إلى الخلف. وبمساعدة السبابة، اسحب الجفن السفلي نحو الأسفل، لتشكيل ما يشبه "الكيس". يجب تنقيط الدواء إلى داخل "الكيس" المتشكل. أغلق عينيك بلطف. لا يجوز أن ترف. ابق عينيك مغمضتين لمدة 1-2 دقيقة.
4. مباشرة بعد تنقيط القطرات داخل العين، اضغط بالإصبع الوسطى على الزاوية الداخلية للعين. يجب مواصلة الضغط لمدة 1-2 دقيقة بعد تنقيط القطرات في العين. يساعد هذا العمل على منع امتصاص الدواء إلى داخل الجسم، وهو بذلك يساعد في منع الأعراض الجانبية.
5. بعد استعمال الدواء اغسل يديك جيّدًا لتنظّفهما من بقايا الدواء.
6. لمنع نقل التلوث، لا يجوز استعمال علبه الدواء نفسها من قبل أكثر من شخص واحد. يجب دائماً إعادة الغطاء بعد الاستعمال.

إذا تناولت بالخطأ مقداراً دوائياً أعلى

إذا تناولت جرعة مفرطة أو إذا بلع طفل من الدواء عن طريق الخطأ، فتوجّه فوراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى، وأحضِر علبه الدواء معك. عدا ضغط الدم المنخفض، توجد معلومات قليلة جداً بخصوص حدوث بلع عرضي لبريمونيدين. مع ذلك، الأعراض الجانبية التي بُلِّغ عنها بعد تناول جرعة مفرطة بالخطأ من قطرات العينين تيمولول، تشمل:

- دوام
- صداع
- ضيق التنفس
- نظم قلب بطيء
- تشنّج القصبات
- السكتة القلبية

بُلِّغ عن أعراض لجرعات مفرطة من بريمونيدين لدى حديثي الولادة، الرضع، والأطفال الذين تلقوا محاليل قطرات عينين بريمونيدين كجزء من علاج طبيّ للجلكوما الخلقية أو من خلال البلع بالخطأ. في حال حدوث أمر كهذا توجّه إلى طبيبك، فوراً.

إذا نسيت تناول الدواء

إذا نسيت تناول هذا الدواء في الوقت المحدد، فلا تتناول جرعة مضاعفة. قم بتناول الجرعة التالية في وقتها المعتاد، واستشير الطبيب.

يجب الاستمرار في تناول الدواء حسب توصية الطبيب.

حتى إذا طرأ تحسن على حالتك الصحية، يُمنع التوقّف عن العلاج بالدواء بدون استشارة الطبيب.

يُمنع تناول الأدوية في الظلام! تحقّق من الملصق على عبوة الدواء ومن الجرعة الدوائية في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة إليها.

إذا كانت لديك أسئلة إضافية بالنسبة إلى استعمال الدواء فاستشر الطبيب أو الصيدلي.

4. الأعراض الجانبية

كجميع الأدوية قد يسبب استعمال كومبيجان أعراضاً جانبية لدى قسم من المستخدمين. لا تندش عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. من المحتمل ألا تعاني من أي منها.

في التجارب السريرية مع كومبيجان التي استمرت 12 شهراً، حدثت ردود الفعل الأكثر تواتراً، المتعلقة باستعماله، لدى حوالي 5% إلى 15% من المتعالجين، وقد شملت:

- احمرار وتوسع الأوعية الدموية في العين
- الشعور بحرقة في العين
- الشعور بوخز
- الحكّة في العين
- ردّ فعل تحسسي في العين
- التهاب الجفن

بُغ عن الأعراض الجانبية التالية لدى 1% إلى 5% من المتعالجين:

- عينان دامعتان
- احمرار السطح الداخلي للعين والجفن
- ألم في العينين
- جفاف في العينين
- اضطرابات في الرؤية
- الشعور بوجود جسم غريب في العين
- إفراز من العين
- جفن منتفخ
- حكة في الجفن
- تهيج في العينين
- تضرر الطبقة الخارجية للعين، مما يسبب ألم وتشوش في الرؤية
- بقع حمراء في الطبقة الخارجية للعين
- صداع
- الشعور بضعف
- إكتئاب
- ضغط دم مرتفع
- جفاف في الفم
- شعور بالنعاس

أعراض جانبية إضافية:

بُغ عن الأعراض الجانبية الإضافية التالية بخصوص كلّ مركب على حدة – بريموبيدين وتيمولول، ومن الجائز أن تظهر مع كومبيجان:

بريمونيدين:

- جفاف في الأنف
- دوّار
- ارهاق
- أرق
- ضغط دم منخفض
- سعال
- طفح
- ردّ فعل تحسسي
- طعم شاذ
- التهاب القصبات (bronchitis)
- كاتاركت (منطقة ضبابية في عدسة العين)
- التهاب داخل العين
- نزف داخل العين
- إبيضاض الطبقة الشفافة التي تغطي مسطح العين
- إنتفاخ العين
- التهاب الجفون ومسطح بياض العين

- صعوبات هضمية
- ضيق تنفس
- أعراض تشبه الإنفلونزا
- التهاب العينين مع نقاط صغيرة وبارزة على مسطح بياض العين
- حساسية في العينين واحمرار السطح الداخلي للعين والجفن
- اضطرابات في الهضم
- مستويات عالية من الكولسترول في الدم
- حالات عدوى (خصوصاً الزكام وحالات عدوى في الطرق التنفسية العلوية)
- شحاذ العين
- عدوى في العينين (التهاب الملتحمة)
- اضطراب في الجفنين
- جُلبة في الجفنين
- ألم الحنجرة
- حساسية للضوء
- حكة في الأنف، سيلان الأنف أو انسداده
- التهاب في الجيوب الأنفية
- تشوش الرؤية
- اضطرابات في الرؤية
- ومضات أو عوامات أمام العينين
- عيان دامعتان
- ألم العضلات
- بقع حمراء في الطبقة الخارجية من العين

تيمولول:

- ألم في الصدر
- اضطرابات في نظم القلب
- نظم قلب بطيء
- سكتة قلبية
- قصور قلب
- نقص في جريان الدم إلى الدماغ
- سكتة
- ألم، إنزعاج أو ارهاق في الرجلين
- برود اليدين والقدمين
- احتباس سوائل
- إحصار في نظام التوصيل في القلب
- ضربات قلب (خفقان)
- وذمة في الرئتين
- ظاهرة رينو (Raynaud's phenomenon، مرض يكون فيه خلل في جريان الدم)
- إغماء
- تفاقم في الذبحة القلبية
- فقدان الشهية
- إسهال
- غثيان
- ذئبة حمامية جهازية
- زيادة علامات وأعراض الوهن العضلي الوبيل (ضعف عضلات)
- صعوبات في النوم
- كوابيس
- شعور بوخز أو حرقة في القدمين، في الرجلين، في الذراعين أو في راحتي اليدين
- إرتباك
- هلوسات
- قلق
- توهان في الحيز

- عصبية
- فقدان الذاكرة
- صلح
- طمح يشبه الصدفة أو تفاقم الصدفة
- ردود فعل تحسسية تشمل ردود فعل تأقية، انتفاخ الجلد، شرى وطفح عام أو موضعي
- تشنج القصبات (خصوصاً لدى مرضى يعانون من مرض حالي لتشنج القصبات)
- ضيق تنفس
- أنف مسدود
- فشل تنفسي
- حالات عدوى في جهاز التنفس العلوي
- أعراض موهة لانخفاض مستويات السكر في الدم (هيبوجليكميا) لدى مرضى السكري
- ازدواج الرؤية
- مضاعفات بعد عملية جراحية لخفض الضغط في العين
- إنتفاخ الشبكية داخل العين مما يؤدي إلى تدهور الرؤية
- تراجع في الحساسية داخل العين
- تندب سطح العين
- تدلي الجفن
- تدهور الرؤية
- طنين في الأذنين
- انخفاض في الرغبة الجنسية
- عجز جنسي
- مرض بيروني (Peyronie's disease) (تندب العضو الذكري ما قد يؤدي إلى اعوجاج القضيب)
- انسداد في الأنابيب التي تنقل البول من الكلية إلى المثانة البولية

تم تشخيص الأعراض الجانبية التالية خلال الاستعمال بعد تسويق محلول قطرات العينين بريمونيدين تارترا، محلول قطرات العينين تيمولول، أو مزيج من كليهما:

- احمرار والتهاب الجفنين، الوجنتين، أو الجبين
- حساسيات
- التهاب القرنية (الجزء الملون من العين)
- جفاف في العين
- تقلص الحدقتين
- غثيان
- ردود فعل جلدية تشمل احمراراً وطفحاً
- نظم قلب سريع
- لدى رضع تلقوا محاليل بريمونيدين تارترا بلغ عن الأعراض الجانبية التالية: توقف في التنفس، نظم قلب بطيء، غيبوبة، انخفاض ضغط الدم، درجة حرارة جسم منخفضة، انخفاض في توتر العضلات، نعاس غير عادي، بشرة شاحبة ووتيرة تنفس بطيئة وميل للنوم.

لوحظت الأعراض الجانبية الإضافية التالية عند إعطاء تيمولول ماليات عن طريق الفم أو عند إعطاء حاجبات بيتا أخرى عن طريق الفم، ويمكن التطرق إليها باعتبارها أعراضاً جانبية ممكنة عند إعطاء قطرات عينين تحوي تيمولول:

- طمح
- سخونة يرافقها ألم في الحنجرة
- تشنج للأوتار الصوتية ما يؤدي إلى صعوبات في التنفس
- تراجع في تحمل النشاط الجسماني
- ألم في الأطراف
- فقدان وزن
- توسع الأوعية الدموية بسبب ارتخاء العضلات في جدران الأوعية الدموية
- انخفاض جريان الدم عبر الشرايين
- ألم بطن
- تضخم الكبد
- ضرر في الأمعاء ناتج عن خلل في تزويد الدم
- تقبؤ
- تعداد منخفض لخلايا الدم البيضاء

- تحوّل لون الجلد إلى لون مائل إلى البنفسجيّ
- مستويات سكر في الدم مرتفعة جداً أو منخفضة جداً
- زيادة في صباغ الجلد
- جلد مثير للحكة
- حكة في الجلد
- تعرّق
- ألم في المفاصل
- توهان في الحيزّ والزمن
- صعوبات في اختبارات الذاكرة والتفكير
- تراجع في التركيز
- تغيّرات متكرّرة أو شديدة في المزاج
- ضعف موضعيّ
- اكتئاب الذي قد يسبب تصلّب وصعوبات في حركة الجسم
- ارتباك
- دوّار (فيرتيجو)
- انسداد في مجاري التنفّس
- صوت فرقة خلال التنفّس
- صعوبات في التبوّل

إذا ظهر عرض جانبيّ، إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية، أو إذا عانيت من عرض جانبيّ غير مذكور في النشرة، فعليك استشارة الطبيب.

التبليغ عن الأعراض الجانبية

من الممكن تبليغ وزارة الصحة عن أعراض جانبية من خلال الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية نتيجة علاج دوائي"، الموجود على الصفحة الرئيسية في موقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يحوّلك إلى استمارة عبر الإنترنت معدّة للتبليغ عن الأعراض الجانبية أو عبر دخول الرابط: <https://sideeffects.health.gov.il>

5. كيف يُخزن الدواء؟

تجنّب التسمّم! يجب حفظ هذا الدواء وكلّ دواء آخر، في مكان مغلق، بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأولاد و/أو الأطفال، وهكذا تتجنّب التسمّم. لا تسبّب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب. يُمنع استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الظاهر على العبوة/الملصق. تاريخ انتهاء الصلاحية ينسب إلى اليوم الأخير في الشهر نفسه.

شروط التخزين:

يجب التخزين في درجة حرارة تحت الـ 25°C. يجب الحماية من الضوء. يجب الاستعمال خلال 28 يوماً من الفتح لأول مرة وبما لا يتجاوز تاريخ انقضاء صلاحية المستحضر. يُمنع استعمال المحلول إذا لاحظت أنّ المحلول يغيّر لونه أو أصبح عكراً.

6. معلومات إضافية

إضافة إلى المركبات الفعّالة، يحتوي الدواء، أيضاً:

sodium phosphate dibasic, heptahydrate; sodium phosphate monobasic, monohydrate; benzalkonium chloride, hydrochloric acid and/or sodium hydroxide and purified water.

كيف يبدو الدواء وماذا تحوي العبوة:

كومبيجان هو محلول رائق ذو لون أصفر – مائل إلى الأخضر حتى أصفر مائل إلى الأخضر الفاتح. المحلول مسوّق بشكل معقّم ضمن قنينة بلاستيكية بيضاء ذات طرف أبيض وغطاء بلاستيكيّ أزرق، بالأحجام التالية: 5 ملل أو 10 ملل. قد لا يتمّ تسويق جميع أحجام العبوات.

صاحب التسجيل وعنوانه: أبفي بيوفارما م.ض.، شارع هشارش 4، هود هشارون، إسرائيل.

اسم المنتج وعنوانه: أليرجان إينك. الولايات المتحدة، 2525 دوپونت درايف، إيرفين، كاليفورنيا، الولايات المتحدة.

تم إعدادها في أيلول 2024.

رقم تسجيل الدواء في سجلّ الأدوية الرسمي في وزارة الصحة: 137-56-31401-00

لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النص بصيغة المذكّر. مع هذا فالدواء معدّ لكلا الجنسين.